

## Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger

### Notice d'emploi

#### Etape 1 : Connexion sur le portail numérique des aides du CNL



Vous êtes titulaire d'un compte sur le portail numérique des aides du CNL.

Passez à l'étape 2

Vous n'êtes pas titulaire d'un compte sur le portail numérique des aides du CNL.

Vous pouvez faire une demande d'ouverture de compte : voir en annexe 1

## Etape 2 : Choisir le dispositif correspondant à votre demande

NOUVELLE DEMANDE

**A NOTER**  
Les types d'aide proposés dépendent :  
- des informations saisies dans la rubrique "Mes informations personnelles"  
- des éventuelles structures renseignées dans la rubrique : "Mes structures"

Nature d'aide	Type d'aide		
Aide aux librairies	Subvention aux librairies pour la création ou le développement de fonds en français (SUB19)	<a href="#">Présentation du dispositif</a>	<a href="#">Nouvelle Demande</a>
Aide aux librairies	Demande d'agrément et de renouvellement d'agrément (SUB20)	<a href="#">Présentation du dispositif</a>	<a href="#">Nouvelle Demande</a>
Aide aux librairies	Subvention aux librairies francophones de référence (SUB21)	<a href="#">Présentation du dispositif</a>	<a href="#">Nouvelle Demande</a>
Aide aux librairies	Subvention pour la formation des libraires francophones (SUB22)	<a href="#">Présentation du dispositif</a>	<a href="#">Nouvelle Demande</a>
Aide aux librairies	Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)		<a href="#">Nouvelle Demande</a>

Lisez bien le règlement de l'aide que vous demandez pour vous assurer que vous remplissez bien les conditions d'accès.

Sont éligibles les personnes morales qui remplissent les conditions cumulatives suivantes :

- être une librairie dont le siège social et les établissements sont implantés hors du territoire français (librairie francophone ou librairie internationale) ;
- avoir au moins un an d'activité (i.e. un exercice comptable complet) ;
- disposer de personnels francophones ;
- avoir bénéficié d'une aide du CNL dans les 10 années précédentes ou être agréée « librairie francophone de référence » ;
- ne pas faire l'objet d'une procédure collective.

Avant de vous engager dans la procédure de demande d'aide, il est vivement recommandé de vérifier que vous avez bien à disposition toutes les pièces justificatives que vous serez conduit à déposer en ligne (voir liste plus bas) .

## Etape 3 : Créer une nouvelle demande

Accueil > Mes informations de connexion > Demande "LAS ML Y UNA HOJAS/test 1 S..." > Création demande

**SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS**

Type d'aide \* Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)

Demandeur \* [Nom de la librairie]

Etablissement concerné \* [Nom de la librairie]

Commission concernée \* Librairies francophones à l'étranger [Vos interlocuteurs](#)

Ville / Pays \* [Ville / Pays]

Nord de la France test 2 SUB99

[Validier](#) [Annuler](#)

Le demandeur = l'enseigne de la librairie ou le nom de la société qui exploite la librairie

Etablissement concerné : la librairie en tant que commerce (sauf exception le nom de l'établissement est identique à celui du demandeur)

Ville/ Pays : en majuscules séparé par un /

Nom du projet : exceptionnellement cette aide ne comporte qu'un seul type de projet à mentionner :

### Aide exceptionnelle aux librairies francophones (Covid19)

**Attention** : l'établissement concerné n'apparaît pas automatiquement. Il faut cliquer sur la flèche à droite pour sélectionner l'établissement dans un menu déroulant.

Parfois, le champ reste surligné et rend impossible la validation. Voici la procédure à suivre :

*Pour contourner le problème, il faut :*

- Dans le champ demandeur, sélectionner la 2<sup>e</sup> valeur puis valider.
- Puis dans le champ demandeur resélectionner la 1<sup>re</sup> valeur et valider.

## Etape 4 : Demandeur

Accueil > Mes informations de connexion > [redacted] > Demande "EAS MILIT OUPH NO JAS" 2 S...

TEST

SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS

Type d'aide \* Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)

Demandeur \* [redacted]

Etablissement concerné \* [redacted]

Commission concernée \* Librairies francophones à l'étranger Vos interlocuteurs

Ville / Pays \* [redacted]

Nom de votre projet test 2 SUB99

Demandeur Complément Repr. Légal CA général 1 CA général 2 Livres français 1 Livres français 2 Aide demandée 1 Aide demandée 2 Pièces

LE DEMANDEUR EST UNE STRUCTURE

Ces données sont modifiables via le menu "Mes structures".

Type de structure \* Structure privée

Raison sociale \* [redacted]

France/Etranger \* Etranger  En attente d'immatriculation

Immatriculation \* [redacted]

Adresse de correspondance

Nature Siège

Adresse ligne 1 [redacted]

Adresse ligne 2 [redacted]

Adresse ligne 3 [redacted]

Bureau distributeur [redacted]

Commune [redacted]

Département [redacted]

Région [redacted]

Ville étrangère [redacted]

Pays [redacted]

Je confirme que ces informations sont valides \*

Valider Annuler

Cet onglet est rempli automatiquement par les données enregistrées dans « mes structures ».

Si les informations sont toujours valides, vous confirmez en cochant le bouton en bas à gauche.

Si vous devez apporter une modification, reportez-vous au menu « mes structures » dans la barre de menu tout en haut de l'écran.

## Etape 5 : Complément

Ce complément d'information concerne la structure c'est-à-dire la société d'exploitation de la librairie.

Forme juridique et capital social

Propriétaire(s) :

Responsable du fonds/rayon français :

Liste des établissements : préciser le nom et les adresses des librairies si la structure en possède plusieurs.

Souligner l'établissement pour lequel la demande est faite.

The screenshot displays the 'Centre National du Livre' web interface. At the top, there is a navigation bar with links for 'Nouvelle demande', 'Mes demandes', 'Mes informations personnelles', and 'Mes structures'. Below this, the breadcrumb trail reads 'Accueil > Mes informations de connexion > Demande de subvention pour la création de librairies ou l'implantation de fonds en français > Demande de subvention pour la création de librairies ou l'implantation de fonds en français'. The main heading is 'SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS'. The form contains several fields: 'Type d'aide \*' set to 'Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)', 'Demandeur \*', 'Etablissement concerné \*', 'Commission concernée \*' set to 'Librairies francophones à l'étranger' with a 'Vos interlocuteurs' button, and 'Ville / Pays \*'. Below these is a 'Nom de votre projet' field containing 'test 2 SUB99'. A series of tabs are visible: 'Demandeur', 'Complément', 'Repr. Légal', 'CA général 1', 'CA général 2', 'Livres français 1', 'Livres français 2', 'Aide demandée 1', 'Aide demandée 2', and 'Pièces'. The 'Complément' tab is active, showing the section 'INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR LA STRUCTURE'. This section includes four text input fields: 'Forme juridique et capital social', 'Propriétaire(s)', 'Responsable du fonds/rayon français', and 'Liste des établissements'. Each field contains redacted information and has a small square icon to its right.

## Etape 6 : Représentant légal

Accueil > Mes informations de connexion > Demande "L'AS MIL Y UNA HOJA" test 1 G... > Demande "L'AS MIL Y UNA HOJA" test 2 G...

TEST

Centre National du Livre

Accueil > Mes informations de connexion > Demande "L'AS MIL Y UNA HOJA" test 1 G... > Demande "L'AS MIL Y UNA HOJA" test 2 G...

SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS

Type d'aide \* Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)

Demandeur \* [redacted] ▼

Etablissement concerné \* [redacted] ▼

Commission concernée \* Librairies francophones à l'étranger ▼ Vos interlocuteurs

Ville / Pays \* [redacted]

Nom de projet test 2 SUB99

Représentant légal

Civilité \* Monsieur ▼

Nom \* [redacted]

Prénom \* [redacted]

Fonction \* [redacted]

Téléphone \* [redacted]

Courriel \* [redacted]

Demander Complément Repr. Légal CA général 1 CA général 2 Livres français 1 Livres français 2 Aide demandée 1 Aide demandée 2 Pièces

Valider Annuler

**Attention :** même si cela vous semble répétitif, il vous faut remplir l'ensemble des rubriques qui sont des champs obligatoires (voir l'astérisque).

## Etape 7 : Chiffre d'affaires général 1

Cet onglet concerne le bilan de la société d'exploitation, toutes activités confondues.

Si vous manquez de temps ou si vous n'avez pas toutes les informations, ne remplissez que les champs obligatoires (avec astérisque).

- L'année de référence du chiffre d'affaires est 2019.
- La part (pourcentage) représentée par la vente de livres dans le chiffre d'affaires.
- La part (pourcentage) de l'ensemble de la vente au détail (en magasin) dans le chiffre d'affaires.

TEST

SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS

Type d'aide \* Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)

Demandeur \* [redacted]

Etablissement concerné \* [redacted]

Commission concernée \* Librairies francophones à l'étranger [Vos interlocuteurs](#)

Ville / Pays \* [redacted]

Nord de votre projet : test 2 SUB99

**CHIFFRE D'AFFAIRES (CA) GENERAL DE LA LIBRAIRIE**

Chiffre d'affaires, tous domaines confondus (livre, presse, papeterie), en euros

Année N-1 (précisez l'année) : [redacted] €

Année N (précisez l'année) \* 2019 : \* [redacted] €

Valeur du stock global de livres, en valeur d'achat, en euros [redacted] €

**Répartition du chiffre d'affaires par nature de document**

Livre \* [redacted] % du CA

Presse [redacted] % du CA

Papeterie [redacted] % du CA

Autres (précisez) [redacted] % du CA Précisez [redacted]

**Total** [redacted] %

**Répartition du chiffre d'affaires par type de clients**

Vente au détail en magasin \* [redacted] % du CA

Vente à d'autres libraires [redacted] % du CA

Vente à des institutions [redacted] % du CA

Vente par internet [redacted] % du CA

**Total** [redacted] %

Servez-vous ou servez-vous l'Ambassade de France, les écoles ou lycées français, les Alliances et Instituts culturels français ?

Quel autre type d'institutions servez-vous ou servez-vous ?

**Attention :** vous devez compléter certains des autres champs non obligatoires pour que les totaux affichent 100 %.

Accueil > Mes informations de connexion > [redacted]

TEST

SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS

Type d'aide \* Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)

Demandeur \* [redacted]

Etablissement concerné \* [redacted]

Commission concernée \* Librairies francophones à l'étranger [Vos interlocuteurs](#)

Ville / Pays \* [redacted]

Nord de votre projet : test 2 SUB99

**CHIFFRE D'AFFAIRES (CA) GENERAL DE LA LIBRAIRIE**

Chiffre d'affaires, tous domaines confondus (livre, presse, papeterie), en euros

Année N-1 (précisez l'année) : [redacted] €

Année N (précisez l'année) \* 2019 : \* [redacted] €

Valeur du stock global de livres, en valeur d'achat, en euros [redacted] €

**Répartition du chiffre d'affaires par nature de document**

Livre \* [redacted] % du CA

Presse [redacted] % du CA

Papeterie [redacted] % du CA

Autres (précisez) [redacted] % du CA Précisez [redacted]

**Total** 90.00 % → 100 %

**Répartition du chiffre d'affaires par type de clients**

Vente au détail en magasin \* [redacted] % du CA

Vente à d'autres libraires [redacted] % du CA

Vente à des institutions [redacted] % du CA

Vente par internet [redacted] % du CA

**Total** 70.00 % → 100 %

Servez-vous ou servez-vous l'Ambassade de France, les écoles ou lycées français, les Alliances et Instituts culturels français ?

Quel autre type d'institutions servez-vous ou servez-vous ?

## Etape 8 : Chiffre d'affaires général 2

CENTRE NATIONAL DU LIVRE

Accueil > Mes informations de connexion > ... > Mes demandes > ...

**TEST**

### SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS

Type d'aide \* Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)

Demandeur \* [REDACTED] ▼

Etablissement concerné \* [REDACTED] ▼

Commission concernée \* Librairies francophones à l'étranger ▼ [Vos interlocuteurs](#)

Ville / Pays \* [REDACTED]

Nom de votre projet test 2 SUB99

**Demandeur** | Complément | Repr. Légal | CA général 1 | **CA général 2** | Livres français 1 | Livres français 2 | Aide demandée 1 | Aide demandée 2 | Pièces

**Répartition du chiffre d'affaires par langues** Vend(r)ez- vous exclusivement des livres en français ? \* **Oui** ▼

Si non, précisez dans quelles autres langues vous commercialise(re)z des ouvrages et dans quelle proportion :

En langue française *	[REDACTED] %
Langue 1	%
Langue 2	%
Langue 3	%
Langue 4	%
<b>Total</b>	<b>100.00 %</b>

**Répartition du chiffre d'affaires, toutes langues confondues, par spécialité**

Littérature	%
Art	%
Enfance et jeunesse	%
Livres pratiques	%
Sciences humaines	%
Scientifique, technique et médical	%
Dictionnaires et encyclopédies	%
Scolaire et français langue étrangère *	[REDACTED] %
Autres	60.00 %
<b>Total</b>	<b>100.00 %</b>

Cet onglet complète le précédent.

Vous devez préciser la part représentée dans le chiffre d'affaires de vente de livres par les ventes de livres français et le cas échéant en d'autres langues.

**Attention :** vous devez compléter certains des autres champs non obligatoires pour que les totaux affichent 100 %.

## Etape 9 : Livres français 1

Cet onglet et le suivant ne concernent que les ventes de livres français.

**LES LIVRES EN FRANÇAIS DANS LA LIBRAIRIE**

**Chiffre d'affaires (CA) de livres français**

En valeur d'achat auprès des distributeurs, en euros

Année N-1 (précisez l'année) : [ ] €

Année N (précisez l'année) \* 2019 : [ ] €

En prix de vente, en euros

Année N-1 (précisez l'année) : [ ] €

Année N (précisez l'année) \* 2019 : [ ] €

**Stock de livres en français**

Valeur du stock de livres en français, en valeur d'achat, en euros [ ] €

Combien d'ouvrages en français proposez-vous ou souhaitez-vous proposer en rayons ?

En nombre de volumes [ ]

En nombre de titres \* [ ]

**Répartition du chiffre d'affaires de livres en français par spécialité**

Littérature	[ ] %
Art	[ ] %
Enfance et jeunesse	[ ] %
Livres pratiques	[ ] %
Sciences humaines	[ ] %
Scientifique, technique et médical	[ ] %
Dictionnaires et encyclopédies	[ ] %
Scolaire et français langue étrangère *	[ ] %
Autres	60.00 %
<b>Total</b>	[ ] %

Buttons: Valider, Annuler

Si vous manquez de temps ou si vous n'avez pas toutes les informations, ne remplissez que les champs obligatoires (avec astérisque).

- L'année de référence du chiffre d'affaires est 2019.
- Le montant des achats de livres français en 2019
- Le chiffre d'affaires réalisé en 2019 par la vente de livres français

Vous préciserez la part représentée par les ventes de livres scolaires et FLE.

Stock de livres : il faut mentionner le nombre de titres référencés dans votre inventaire de stock.

**Attention** : vous devez compléter certains des autres champs non obligatoires pour que les totaux affichent 100 %.



## Etape 10 : Livres français 2

Centre National du Livre  
TEST

Accueil > Mes informations de connexion > [redacted] > Mes demandes > [redacted]

### SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS

Type d'aide \* Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)

Demandeur \* [redacted]

Etablissement concerné \* [redacted]

Commission concernée \* Librairies francophones à l'étranger Vos interlocuteurs


Ville / Pays \* [redacted]

Nom de votre projet test 2 SUB99

Demandeur | Complément | Repr. Légal | CA général 1 | CA général 2 | Livres français 1 | Livres français 2 | Aide demandée 1 | Aide demandée 2 | Pièces

#### Fournisseurs de livres en français

Fournisseurs français :	Fournisseurs non français :
1 [input type="text"]	1 [input type="text"]
2 [input type="text"]	2 [input type="text"]
3 [input type="text"]	3 [input type="text"]
4 [input type="text"]	4 [input type="text"]
5 [input type="text"]	5 [input type="text"]

Est-il ou sera-t-il possible de commander des livres à l'unité ? \* Non  

Qui est ou sera chargé de la constitution de l'assortiment de livres en français ?  
[input type="text"]

#### Outils pour la sélection de livres en français

Informations des distributeurs

Electre

Livres Hebdo

Presse spécialisée

Si oui, laquelle ? [input type="text"]

Autres (préciser) [input type="text"]

Un seul champ à remplir obligatoirement : le service de commande à l'unité proposé au client.

**Les deux onglets suivants sont inutiles pour cette demande. N'en tenez pas compte.**

SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS

Type d'aide \* Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)  
 Demandeur \* [REDACTED]  
 Etablissement concerné \* [REDACTED]  
 Commission concernée \* Librairies francophones à l'étranger [Vos interlocuteurs](#)  
 Ville / Pays \* [REDACTED]  
 Nom de votre projet test 2 SUB99

[Demandeur](#) [Complément](#) [Repr. Légal](#) [CA général 1](#) [CA général 2](#) [Livres français 1](#) [Livres français 2](#) [Aide demandée 1](#) [Aide demandée 2](#) [Pièces](#) [Suivi](#)

**MONTANT DE L'AIDE DEMANDEE**

**Constitution ou développement d'un fonds**  
 Montant global de votre sélection de titres, en euros [ ] €  
 (correspond au total de vos pro forma ou de votre liste d'ouvrages valorisée en prix de vente France TTC)

Répartition de votre demande, par secteur éditorial  
 Précisez les principaux secteurs sur lesquels porte votre demande (littérature, sciences humaines, jeunesse, art, livres pratiques, etc.)

[REDACTED]

SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS

Type d'aide \* Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)  
 Demandeur \* [REDACTED]  
 Etablissement concerné \* [REDACTED]  
 Commission concernée \* Librairies francophones à l'étranger [Vos interlocuteurs](#)  
 Ville / Pays \* [REDACTED]  
 Nom de votre projet test 2 SUB99

[Demandeur](#) [Complément](#) [Repr. Légal](#) [CA général 1](#) [CA général 2](#) [Livres français 1](#) [Livres français 2](#) [Aide demandée 1](#) [Aide demandée 2](#) [Pièces](#) [Suivi](#)

<b>Animations</b> (le montant correspond au total de vos devis)		Prestataire / Intervenants	Montant en €
Animation 1	[REDACTED]	[REDACTED]	€
Animation 2	[REDACTED]	[REDACTED]	€
Animation 3	[REDACTED]	[REDACTED]	€
<b>TOTAL</b>			€
<b>Acquisition d'outils professionnels</b>		Prestataires/Intervenants	Montant en €
Dépense 1	[REDACTED]	[REDACTED]	€
Dépense 2	[REDACTED]	[REDACTED]	€
Dépense 3	[REDACTED]	[REDACTED]	€
<b>TOTAL</b>			€
<b>Promotion et communication</b>			Montant en €
Dépense 1	[REDACTED]	[REDACTED]	€
Dépense 2	[REDACTED]	[REDACTED]	€
Dépense 3	[REDACTED]	[REDACTED]	€
<b>TOTAL</b>			€
<b>Rénovation de la librairie</b>			Montant en €
Dépense 1	[REDACTED]	[REDACTED]	€
Dépense 2	[REDACTED]	[REDACTED]	€
Dépense 3	[REDACTED]	[REDACTED]	€
<b>TOTAL</b>			€

## Etape 11 : Pièces

Accueil > Mes informations de connexion > [redacted] > Mes demandes > [redacted]

TEST

SUBVENTION POUR LA CRÉATION DE LIBRAIRIES OU L'IMPLANTATION DE FONDS EN FRANÇAIS

Type d'aide \* Subvention exceptionnelle aux librairies francophones à l'étranger (SUB99)

Demandeur \* [redacted]

Etablissement concerné \* [redacted]

Commission concernée \* Librairies francophones à l'étranger Vos interlocuteurs

Ville / Pays \* [redacted]

Nombre de volumes projetés test 2 SUB99

Demandeur Complément Repr. Légal CA général 1 CA général 2 Livres français 1 Livres français 2 Aide demandée 1 Aide demandée 2 Pièces

PIÈCES À FOURNIR

Pièce

- ✘ Une note de présentation de la librairie : implantation, deux photos (vue intérieure / vue extérieure), assortiment, clientèle, animations, relations avec les institutions françaises ou enseignant le français
- ✘ Un comparatif annuel (2020 /2019) des ventes de livres en français (en euros)
- ✘ Historique mensuel de chiffres d'affaires depuis mars 2019
- ✘ Bilan et compte de résultats les plus récents (en français)
- ✘ Prévisionnel de chiffre d'affaires sur les 6 mois à venir
- ✘ Liste des aides publiques sollicitées et/ou obtenues
- L'avis des services culturels de l'Ambassade de France (facultatif)

**IMPORTANT :** Pour les documents à envoyer par la Poste, merci d'indiquer sur l'enveloppe le n° de dossier qui vous sera envoyé par courriel après transmission de votre demande.

Date limite de dépôt de la demande pour la prochaine session de commissions \* 27/04/2020

Ma demande est complète et peut être transmise pour traitement au Centre national du livre

Votre demande doit être justifiée par la transmission de pièces qui sont pour la plupart obligatoires.

L'absence ou l'inexactitude d'un de ces documents rendrait la demande irrecevable.

Il importe donc de suivre les indications suivantes :

- 1) **La note de présentation de la librairie** permet, surtout pour les librairies qui n'auraient pas fait de demande depuis plusieurs années, d'actualiser les informations que le CNL porte à la connaissance de la commission. Elle permet d'établir le « profil » de votre librairie en tenant compte de son implantation (pays francophone ou non, centre-ville ou périphérie, commerce de proximité ou centre commercial, ...) de sa clientèle (expatriés, citoyens francophones, jeunes ou seniors, ...), des thématiques mises en avant (scolaire et FLE, littérature, essais, BD, jeunesse,...) , des relations avec les institutions représentant la France et la langue française à l'étranger et des animations réalisées dans et hors la librairie, avec ou sans partenariat.

**Concernant la crise sanitaire**, indiquer la date de fermeture de la librairie. Préciser si la librairie continue son activité par correspondance ou en ligne.

En cas de maintien de l'ouverture du magasin, préciser en quelques lignes dans quelles conditions : réduction des horaires, des effectifs, des livraisons,...

- 2) Le comparatif des ventes : sous forme d'une note ou d'un tableau simple, fournir les chiffres de **vente de livres en français** en mars-avril (mai éventuellement) 2019 et les chiffres 2020 sur la même période (avec une projection sur mai 2020).
- 3) L'historique mensuel de chiffre d'affaires depuis mars 2019 : sous forme d'un tableau retracer l'évolution mois par mois du **CA général** de la librairie.
- 4) Bilan et compte de résultats détaillés les plus récents : sur l'exercice 2019 autant que possible, avec la mention des **charges fixes** (loyer, charges locatives, abonnements, salaires, etc...).

**Important** : si vous n'avez pas de document comptable en français, extraire sous forme de tableau les rubriques les plus importantes.

- 5) Prévisionnel de chiffre d'affaires sur les 6 mois à venir : c'est une projection de votre compte de résultat (= compte d'exploitation) d'avril à septembre 2020.
- 6) Liste des aides publiques sollicités et/ou obtenues : la gestion de la crise dans votre pays s'accompagne peut-être de mesures de soutien à l'économie dont votre librairie pourrait bénéficier.
- 7) L'avis des services culturels de l'Ambassade de France est facultatif. Si vous souhaitez le solliciter, demander à votre contact de transmettre cet avis par courriel sur la messagerie de votre interlocuteur au CNL.

N'attendez surtout pas le retour de l'Ambassade pour compléter votre demande.

**Attention** : Vous êtes à la fin de la procédure. Après vous être assuré que vous n'avez rien oublié, vous cochez la case en bas de l'onglet à gauche pour transmission de la demande au CNL.

Si vous avez un doute ou si vous vous rendez compte qu'il vous manque un document, sachez que votre demande n'est pas perdue. Vous pourrez la rouvrir ultérieurement dans votre compte en cliquant sur « mes demandes ».

### Demande de création d'un compte pour une structure

Pour avoir un accès personnel et privé au portail, vous devez tout d'abord demander la création d'un compte personnel.

Ce compte, protégé par un mot de passe personnel, vous permettra de remplir en ligne les formulaires de demandes d'aides, de télécharger les pièces jointes et documents nécessaires, de retrouver l'historique des aides déjà reçues par la structure que vous représentez et d'être informé du traitement de votre demande.

1. Pour créer votre compte personnel, il vous faut cliquer sur le bouton d'accès au portail numérique des demandes d'aides qui se trouve sur la première page du site internet du CNL [www.centrenationaldulivre.fr](http://www.centrenationaldulivre.fr) puis :

- remplir les informations demandées en première page, en ayant coché au préalable la case indiquant que vous souhaitez déposer votre demande pour le compte d'une structure que vous représentez.

The screenshot displays two side-by-side panels from the CNL website. The left panel, titled 'DÉJÀ INSCRIT ? Connectez-vous !', contains fields for 'identifiant' and 'Mot de passe', a 'Connexion' button, and a red warning message: 'Attention, pour éviter les blocages de sécurité de votre navigateur, il faut autoriser l'ouverture de pop-up de manière permanente pour ce site'. The right panel, titled 'NOUVEL UTILISATEUR ? Inscrivez-vous !', is a registration form. It has two radio buttons: 'Votre demande d'aide au CNL est pour votre compte personnel' (unchecked) and 'Votre demande d'aide au CNL est pour le compte d'une structure' (checked). Below are sections for 'Mes informations personnelles' (Nom, Prénom, Adresse électronique) and 'Structure pour laquelle vous souhaitez déposer une demande' (Lieu d'établissement, Type de structure, and several activity checkboxes: 'La structure a une activité de libraire', 'La structure a une activité d'éditeur de livres', 'La structure a une activité d'éditeur d'une revue' (checked), 'La structure a une activité d'organisateur d'une manifestation littéraire', and 'La structure a une autre activité'). At the bottom, there are fields for 'Nom de la structure', 'Fonction occupée dans la structure', 'En attente d'immatriculation', 'N° SIREN (9 chiffres)', and 'Attestation d'habilitation à représenter la structure'. An 'Inscription' button is at the bottom right.

- télécharger le modèle de document vous habilitant à déposer une demande pour le compte de votre structure.

Attestation d'habilitation à représenter la structure \*

Ce document doit être signé par le représentant légal de votre structure. Une fois ce document rempli, signé et **tamponné**, il vous faut le scanner et l'ajouter en format **PDF** en cliquant sur le bouton « Ajouter PJ » ci-dessous :

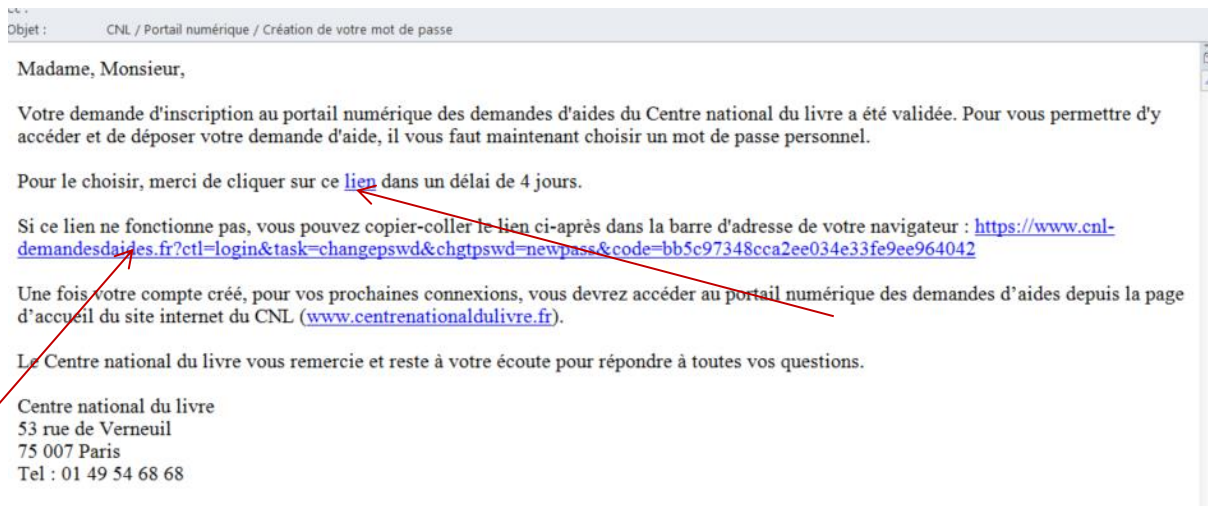
Attestation d'habilitation à représenter la structure \*

- puis cliquer sur le bouton « Inscription » :

Après avoir cliqué sur « Inscription », le message suivant apparaît :

Merci pour cette demande de compte.  
Dans un délai de 72 heures maximum, le CNL vous transmettra par courriel un lien d'accès au portail.

2. Dans les 72h, après validation de votre compte par le CNL, vous recevrez un courriel (de [noreply@cnl-demandesdaides.fr](mailto:noreply@cnl-demandesdaides.fr)) qui vous communiquera votre lien personnel d'accès pour créer votre compte personnel sur le portail. Merci de vérifier que ce courriel n'est pas arrivé dans vos courriels indésirables.



**Si dans les 72h, vous n'avez rien reçu, merci de contacter le CNL.**

**3. Il vous faut ensuite cliquer, dans un délai maximum de 4 jours, sur le lien de connexion indiqué dans le courriel. Après ce délai, le lien ne sera plus actif pour des raisons de sécurité.**

**4. Vous pouvez maintenant choisir votre mot de passe** en veillant, comme indiqué sur l'écran, à ce qu'il contienne : 8 caractères, au moins une majuscule et une minuscule, au moins un chiffre et un caractère spécial.

**MODIFICATION MOT DE PASSE**

Identifiant : metin.pelit@gmail.com

**Votre nouveau mot de passe doit faire un minimum de 8 caractères et doit comporter au moins une lettre majuscule, au moins une lettre minuscule, au moins un chiffre et au moins un des caractères suivants : /[]<=>?!+,"#.**  
**Les caractères majuscules et minuscules, considérés comme différents, sont donc significatifs.**

Nouveau mot de passe : [8 points]

Confirmation du mot de passe : [8 points]

Mot de passe excellent

Valider Annuler

La barre de vérification du niveau de sécurité passe au vert dès lors que votre mot de passe respecte les règles précédemment décrites.

**Notez votre mot de passe pour le conserver** et appuyez sur le bouton bleu "Valider".

**Attention 1** : votre identifiant est votre adresse de courriel. Pour tout changement d'adresse de courriel ultérieur, veuillez contacter vos interlocuteurs habituels au CNL.

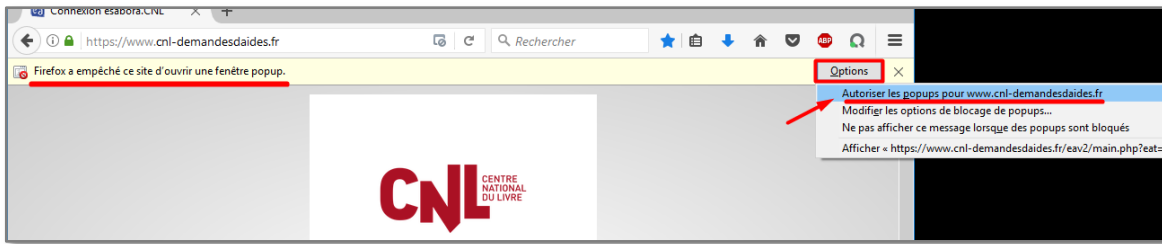
**Attention 2** : si votre navigateur Internet (Firefox, Chrome, Explorer, Safari...) est configuré pour bloquer les fenêtres Pop up, vous ne pourrez pas vous connecter au portail. Il est alors nécessaire d'aller dans les réglages de votre navigateur pour débloquer les pop up, comme montré ci-dessous.



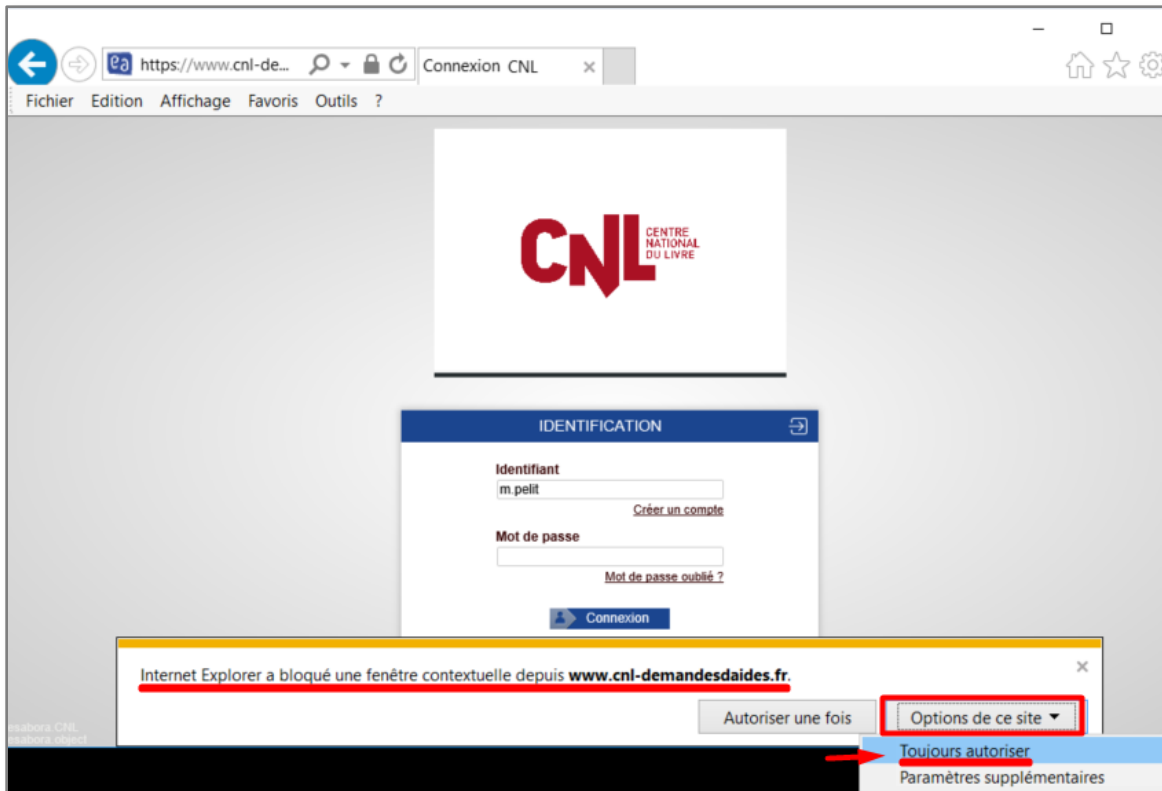
**Débloquer les pop up** : en fonction de votre configuration, votre navigateur (Firefox, Chrome, Explorer, Safari, etc.) pourra vous demander une autorisation comme ci-dessous :



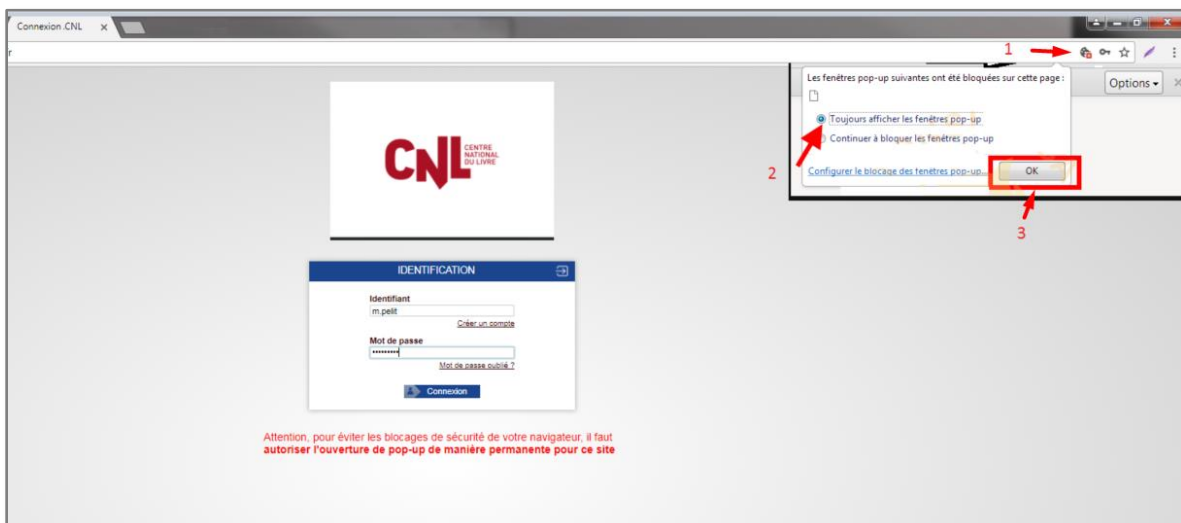
a. Pour Firefox :



b. Pour Internet Explorer :



c. Pour Chrome :



5. Vous êtes maintenant connecté au portail numérique des demandes d'aides.

**Attention** : vos connexions ultérieures au portail devront se faire depuis la page d'accueil du site internet du CNL : [www.centrenationaldulivre.fr](http://www.centrenationaldulivre.fr) .

Dépôt d'une demande pour le compte d'une structure que vous représentez

Pour accéder au portail, renseignez :

- votre identifiant : il s'agit de votre adresse de courriel ;
- votre mot de passe et cliquez sur le bouton bleu "Connexion".

En cas d'oubli de votre mot de passe, cliquez sur « Mot de passe oublié ».



**Attention** : si votre navigateur Internet (Firefox, Chrome, Explorer, Safari...) est configuré pour bloquer les fenêtres Pop up, vous ne pourrez pas vous

**connecter au portail. Il est nécessaire d'aller dans les réglages de votre navigateur pour débloquer les pop up.**



**Pour le déblocage des pop up : se reporter p. 5 du tutoriel**

**Bienvenue sur le Portail numérique des demandes d'aides.**

Vous arrivez directement au menu « Mes informations personnelles » :

Nouvelle demande	Mes informations personnelles	Mes structures	Mes choix
Accueil / Mes informations de connexion / Mes informations de connexion / NOM DE MA STRUCTURE / Mes informations de connexion			
MES INFORMATIONS PERSONNELLES			
Etat civil	Nom *	CNL	
	Prénom	demandepourunestructure	
Identifiant de connexion	cni.demandepourunestructure@gmail.com		Dernière connexion le 19/04/2018 12:29
e-mail	cni.demandepourunestructure@gmail.com		Connexion précédente le 19/04/2018 12:29

**De façon générale :**

- **les champs marqués d'un astérisque sont des champs qu'il faut obligatoirement renseigner ;**
- **quand il vous faut ajouter des choses, cliquez sur le bouton «  » ;**
- **quand vous avez à saisir des montants :**
  - **ne pas saisir d'espace entre les chiffres**
  - **saisir un point quand il y a des décimales (et non une virgule)**
  - **ne pas mettre de point ou d'espace pour séparer les milliers**
- **le bouton « zoom » :  facilite la saisie d'un texte ;**
- **le nom de vos interlocuteurs et leurs coordonnées apparaissent pour chaque type d'aide ;**
- **un champ devient orangé en cas de problème de saisie. Il vous suffit de passer la souris sur le champ pour avoir l'explication du problème ;**
- **merci de saisir les noms et les raisons sociales en majuscules et les prénoms avec une majuscule en première lettre et le reste en minuscules.**

1. Commencez par compléter ou vérifier (si elles sont déjà complétées) les informations de votre structure dans le menu « Mes structures » et notamment la ou les activités de votre structure qui figure en haut de l'écran (cf. ci-dessous). En effet, la liste des aides qui vous seront proposées dépend de l'activité de votre structure (librairie, éditeur de livres, éditeur de revue, etc.).

Nouvelle demande Mes informations personnelles **Mes structures** Mes choix

... / Mes informations de connexion / Mes informations de connexion / NOM DE MA STRUCTURE / NOM DE MA STRUCTURE

**NOM DE MA STRUCTURE**

Type de structure \* Structure privée  
Raison sociale \* NOM DE MA STRUCTURE  
France/Etranger \* France  
SIREN \* 447 812 736  
 En attente d'immatriculation

Ma structure a une activité :  
 de librairie  
 d'éditeur de livres  
 d'éditeur d'une revue  
 d'organisateur  
 autre activité

Administratif **Coordonnées** RIB Aides attribuées Prêts attribués Echéanciers

Adresse de correspondance  
Bureau distributeur  
Commune  
Ville étrangère  
Pays France  
Formule de politesse  
Téléphone Téléphone 2  
Courriel  
Télécopie  
Site Internet  
Réseaux sociaux

Autre adresse  
Bureau distributeur  
Commune  
Ville étrangère

BIEN LIRE							
Type de structure *	Structure associative ▼						
Raison sociale *	BIEN LIRE						
France/Etranger *	France ▼						
SIREN *	560 800 401						
	<input type="checkbox"/> En attente d'immatriculation						
Ma structure a une activité : <table border="0"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> de librairie</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> d'organisateur d'une manifestation littéraire</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> d'éditeur de livres</td> <td><input type="checkbox"/> de porteur de projet pour des bibliothèques</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> d'éditeur d'une revue</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> autre activité</td> </tr> </table>		<input checked="" type="checkbox"/> de librairie	<input checked="" type="checkbox"/> d'organisateur d'une manifestation littéraire	<input checked="" type="checkbox"/> d'éditeur de livres	<input type="checkbox"/> de porteur de projet pour des bibliothèques	<input checked="" type="checkbox"/> d'éditeur d'une revue	<input checked="" type="checkbox"/> autre activité
<input checked="" type="checkbox"/> de librairie	<input checked="" type="checkbox"/> d'organisateur d'une manifestation littéraire						
<input checked="" type="checkbox"/> d'éditeur de livres	<input type="checkbox"/> de porteur de projet pour des bibliothèques						
<input checked="" type="checkbox"/> d'éditeur d'une revue	<input checked="" type="checkbox"/> autre activité						

Puis accédez aux autres onglets à compléter en cliquant sur chacun d'entre eux.

Administratif	Coordonnées	RIB	Aides attribuées	Prêts attribués	Echéanciers ▼
---------------	-------------	-----	------------------	-----------------	---------------

Si vous effectuez des modifications ou des ajouts, bien pensez à les enregistrer en cliquant sur le bouton rouge "Valider" qui se trouve en bas de page.

Valider	Annuler
---------	---------

Si vous souhaitez modifier la raison sociale de votre structure, il vous faut contacter le CNL.

**Attention : l'onglet « RIB » est à renseigner de façon obligatoire.**

NOM DE MA STRUCTURE							
Type de structure *	Structure privée ▼						
Raison sociale *	NOM DE MA STRUCTURE						
France/Etranger *	France ▼						
SIREN *	447 812 736						
	<input type="checkbox"/> En attente d'immatriculation						
Ma structure a une activité : <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> de librairie</td> <td><input type="checkbox"/> d'organisateur d'une manifestation littéraire</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> d'éditeur de livres</td> <td><input type="checkbox"/> de porteur de projet pour des bibliothèques</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> d'éditeur d'une revue</td> <td><input type="checkbox"/> autre activité</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> de librairie	<input type="checkbox"/> d'organisateur d'une manifestation littéraire	<input type="checkbox"/> d'éditeur de livres	<input type="checkbox"/> de porteur de projet pour des bibliothèques	<input checked="" type="checkbox"/> d'éditeur d'une revue	<input type="checkbox"/> autre activité
<input type="checkbox"/> de librairie	<input type="checkbox"/> d'organisateur d'une manifestation littéraire						
<input type="checkbox"/> d'éditeur de livres	<input type="checkbox"/> de porteur de projet pour des bibliothèques						
<input checked="" type="checkbox"/> d'éditeur d'une revue	<input type="checkbox"/> autre activité						
Administratif   Coordonnées   <b>RIB</b>   Aides attribuées   Prêts attribués   Echéanciers ▼							
+ RIB France +							

Si un RIB apparaît déjà (si vous avez déjà reçu une aide du CNL), vérifiez que le RIB qui apparaît est bien le bon. S'il n'y a pas de RIB ou si le RIB qui apparaît n'est pas celui que vous souhaitez utiliser ou n'est pas correct, créez un nouveau RIB en cliquant sur le point bleu « + ».

Un RIB France est un RIB d'un établissement bancaire domicilié en France et un RIB étranger est un RIB d'un établissement bancaire domicilié hors France

Quand vous saisissez un RIB, commencez par renseigner le code IBAN qui est construit automatiquement à partir des autres informations (c'est-à-dire le code banque, le code guichet, le numéro de compte et la clé RIB).

Nouvelle demande Mes informations personnelles **Mes structures** Mes choix

... / NOM DE MA STRUCTURE / NOM DE MA STRUCTURE / Mes informations de connexion / NOM DE MA STRUCTURE

**NOM DE MA STRUCTURE**

Type de structure \* Structure privée  
Raison sociale \* NOM DE MA STRUCTURE  
France/Etranger \* France  
SIREN \* 447 812 736

Ma structure a une activité :  
 de librairie  
 d'éditeur de livres  
 d'éditeur d'une revue  
 En attente d'immatriculation

Administratif Coordonnées **RIB** Aides attribuées Prêts attribués Echanciers

**RIB France**

Votre libellé \*  
Mon libellé  
Domiciliation \*  
Ma banque  
Code Banque \* 30004 Code Guichet \* 01111  
Numéro de Compte \* 1111111111 Clé RIB \* 11  
Titulaire du compte \*  
Titulaire  
IBAN \* FR65300040111111111111111111111111  
Code BIC \* 123546546

Documents joints  
RIB.pdf Ajouter PJ

Ce RIB peut être modifié

Actif

Valider Annuler

**Attention : pour les librairies (y compris francophones),** veillez à bien renseigner l'onglet « établissements » pour préciser l'établissement pour lequel vous souhaitez déposer une demande d'aide. Si l'établissement pour lequel vous souhaitez déposer une demande d'aide n'apparaît pas dans l'onglet, ajoutez-le en cliquant sur le bouton bleu « Ajouter un établissement ».

**NOM DE MA STRUCTURE**

Type de structure \* Structure privée ▾  
Raison sociale \* NOM DE MA STRUCTURE  
France/Etranger \* France ▾  
SIREN \* 447 812 736  
 En attente d'immatriculation

Ma structure a une activité :  
 de librairie  d'organisateur d'une manifestation littéraire  
 d'éditeur de livres  
 d'éditeur d'une revue  autre activité

Administratif | Coordonnées | Etablissements | RIB | Aides attribuées | Prêts attribués | Echéanciers ▾

**+ Ajouter un établissement** Etablissements

2. Puis cliquez sur le menu (dans la barre en haut de l'écran) : « Nouvelle demande », pour déposer votre demande.

**+ Nouvelle demande** Mes informations personnelles Mes structures Mes choix ▾

... / NOM DE MA STRUCTURE / NOM DE MA STRUCTURE / Mes informations de connexion / NOM DE MA STRUCTURE

**NOM DE MA STRUCTURE**

Type de structure \* Structure privée ▾  
Raison sociale \* NOM DE MA STRUCTURE  
France/Etranger \* France ▾  
SIREN \* 447 812 736  
 En attente d'immatriculation

Administratif | Coordonnées | RIB | Aides attribuées | Prêts attribués | Echéanciers ▾

**+ RIB France**

Apparaît alors la liste des aides qui vous sont proposées. La liste des aides proposées varie en fonction de l'activité de votre structure (librairie, éditeur de livres, éditeur de revue, etc.).

L'écran ci-dessous est celui qui apparaît pour un éditeur.

NOM DE MA STRUCTURE / Mes informations de connexion / NOM DE MA STRUCTURE / Nouvelle demande - choix du type d'aide

Nouvelle demande

TER

des d'aide proposés dépendent :  
- des informations saisies dans la rubrique "Mes informations personnelles"  
- des éventuelles structures renseignées dans la rubrique : "Mes structures"

Nature d'aide ▾	Type d'aide	Présentation du dispositif	Nouvelle Demande
Aide aux éditeurs	Subvention aux éditeurs pour la publication d'ouvrages (SUB01)	Présentation du dispositif	Nouvelle Demande
Aide aux éditeurs	Subvention pour la numérisation rétrospective et la diffusion numérique de documents sous droits (SUB05)	Présentation du dispositif	Nouvelle Demande
Aide aux éditeurs	Subvention pour la publication numérique et la diffusion numérique d'un catalogue de nouveautés (SUB06)	Présentation du dispositif	Nouvelle Demande
Aide aux éditeurs	Aide aux services numériques : appel à projet (SUB08)	Présentation du dispositif	Nouvelle Demande
Aide aux éditeurs	Prêt économique aux entreprises d'édition (SUB26)	Présentation du dispositif	Nouvelle Demande
Aide aux éditeurs	Aide à la production de livres numériques (SUB27)	Présentation du dispositif	Nouvelle Demande
Aide aux éditeurs	Subvention pour la traduction d'ouvrages en langue française (SUB09)	Présentation du dispositif	Nouvelle Demande
Aide aux éditeurs	Subvention pour la traduction d'ouvrages français en langues étrangères (SUB10)	Présentation du dispositif	Nouvelle Demande

**3. Cliquez sur « Nouvelle demande » (cf. ci-dessous) pour pouvoir déposer votre demande.**

Pour chaque aide, une présentation du dispositif d'aide (critères d'éligibilité et critères d'examen notamment) est à votre disposition (cf. ci-dessous).

**NOUVELLE DEMANDE**

**A NOTER**  
Les types d'aide proposés dépendent :  
- des informations saisies dans la rubrique "Mes informations personnelles"  
- des éventuelles structures renseignées dans la rubrique : "Mes structures"

Nature d'aide	Type d'aide	Présentation du dispositif	Nouvelle Demande
Aide aux éditeurs	Aide aux services numériques : appel à projet (SUB08)		
Aide aux librairies	Subvention pour la mise en valeur des fonds et de la création éditoriale en librairie (SUB15)		
Aide aux librairies	Aide économique (prêt à taux zéro et/ou subvention) aux librairies françaises (SUB14)		

**4. Renseignez les informations demandées sur votre projet et la commission dont vous pensez qu'il relève puis validez.**

**Attention : pour les librairies, le nom de votre projet doit être le nom de l'établissement pour lequel la demande est faite.**

**AIDE ÉCONOMIQUE AUX LIBRAIRIES FRANÇAISES**

Type d'aide \* Aide économique (prêt à taux zéro et/ou subvention) aux librairies françaises (SUB14)

Demandeur \* NOM DE MA STRUCTURE

Etablissement concerné \*

Commission concernée Comité d'aides économiques aux entreprises d'édition et de librairie

Nom de votre projet \*

En cas de besoin, le nom et les coordonnées de vos interlocuteurs au CNL pour le type d'aide demandé apparaissent en cliquant sur le bouton bleu « Vos interlocuteurs ».

\* Mon projet